



PROVINCIA DI IMPERIA

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 720 DEL 06/10/2022

SETTORE SERVIZI GENERALI - SISTEMI INFORMATIVI SERVIZIO AFFARI GENERALI UFFICIO AFFARI GENERALI

ATTO N. **AG/ 22** DEL 06/10/2022

OGGETTO: Incontro del 24/10/2022 ad oggetto "Il Trattato del Quirinale: una firma che unisce Italia e Francia. Quali opportunità per i nostri territori?". Affidamento servizio di interpretariato in simultanea in lingua francese-italiano. Impegno di spesa. CIG Z7B38021E5. CIG Z38380217C.

IL DIRIGENTE

PREMESSO che:

- il 26 novembre 2021 è stato sottoscritto dallo Stato Italiano e dallo Stato Francese il cd. "Trattato del Quirinale" che mira a fornire un quadro stabile e formalizzato per la cooperazione nelle relazioni tra i due paesi;
- in particolare all'art. 10 del Trattato viene disciplinata la cooperazione transfrontaliera tra Italia e Francia in materia di sicurezza, economia, ambiente e trasporti, con l'obiettivo di eliminare gli eventuali ostacoli alla cooperazione;
- l'8 marzo 2022 il Ministro della Pubblica Amministrazione ha provveduto a firmare la prima dichiarazione d'intenti con l'omologa Ministra francese, al fine di rendere ancora più centrale la cooperazione rafforzata tra i due Paesi in ambito transfrontaliero;
- nell'ambito delle proprie politiche comunitarie, questa Provincia, in collaborazione con l'Università di Nizza – Sophia Antipolis, l'Università degli studi di Genova e il CNR ISSIRFA di Roma intende realizzare un evento di presentazione delle opportunità e degli sviluppi possibili sul territorio derivanti dall'art. 10 del Trattato, con la partecipazione di Andrea Cavallari, Ministro plenipotenziario e coordinatore per la cooperazione transfrontaliera con la Francia – Ministero degli Affari Esteri e di Philippe Voiry, Consigliere per gli Affari Esteri,

Commissioni intergovernative, cooperazione questioni transfrontaliere – Ministero dell'Europa e degli Affari Esteri;

ATTESO che, all'esito di molteplici incontri, è stato definito il programma dell'evento e ne è stata definita la data di svolgimento, fissata per il giorno 24 ottobre 2022;

RISCONTRATA, pertanto, la necessità di procedere all'organizzazione dell'incontro secondo il programma agli atti d'Ufficio;

RILEVATA, in tal senso, l'esigenza di garantire il servizio di traduzione in simultanea degli interventi dei vari relatori invitati e, pertanto, di assicurare la corretta comprensione dei lavori da parte di tutti i partecipanti mediante l'utilizzo di dispositivi portatili;

DATO ATTO:

- che il servizio di che trattasi non è reperibile sul Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione e che in funzione delle caratteristiche dell'incarico e dei tempi ristretti a disposizione, si è scelto di effettuare un'informale indagine di mercato;
- in seguito a tale indagine sono state individuate le professioniste dott.ssa Federica Parricchi e dott.ssa Maura Capelli, alle quali è stato chiesto per le vie brevi un preventivo di spesa (acquisito con nota prot. 24042 del 27/09/2022);

RITENUTO pertanto necessario procedere in merito;

TENUTO CONTO che le due professioniste si sono dichiarate disponibili:

- ad effettuare il servizio di interpretariato in simultanea per un totale di € 1.004,00, in regime forfettario, inclusa rivalsa previdenziale, comprensivi delle spese di bollo di € 4,00;
- a fornire i dispositivi portatili per l'ascolto al costo di € 15,00 per ciascun apparecchio;

RITENUTO rispondente alle necessità di organizzazione dell'evento, in considerazione degli ospiti attesi, determinare in 42 il numero degli apparecchi occorrenti per lo svolgimento del convegno;

TENUTO CONTO CHE:

- secondo quanto previsto dall'art. 37, comma 1 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., le stazioni appaltanti, fermi restando gli obblighi di ricorso agli strumenti di acquisto e di negoziazione, anche telematici, previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, possono procedere direttamente e autonomamente all'acquisizione di forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro;
- l'aggiudicazione, trattandosi di fornitura con caratteristiche standardizzate, verrà effettuata con il criterio del minor prezzo, ai sensi dell'art. 95, comma 4, lettera b) del citato decreto;

RICHIAMATO l'art. 1, comma 130 della L. 30 dicembre 2018, n. 145 (Finanziaria 2019) che esclude l'obbligo del ricorso ai mercati elettronici in presenza di spese sotto i 5.000 Euro;

CONSIDERATO che l'art. 36 del D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50, disciplinando lavori, servizi e forniture sotto soglia, consente alle stazioni appaltanti modalità di procedura più snelle, ed in particolare al comma 2, lettera a) prevede l'affidamento diretto di forniture di beni e servizi tra le quali può rientrare quella in argomento di importo inferiore a quarantamila euro e l'art. 36, comma 9-bis, introdotto dal decreto legge 18 aprile 2019, n. 32, convertito in Legge 14 giugno 2019, n. 55, prevede che *"... (omissis...) le stazioni appaltanti procedono all'aggiudicazione dei contratti di cui al presente articolo sulla base del criterio del minor prezzo ovvero sulla base del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa"*;

DATO ATTO che, l'importo stimato per l'affidamento del servizio in oggetto è inferiore ad Euro 40.000 (euro quarantamila/00), e pertanto trova applicazione l'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 che consente l'affidamento diretto da parte del Responsabile del Procedimento;

VISTE le linee Guida n. 4 dell'ANAC, di attuazione del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016 e s.m.i., aggiornate con delibera del Consiglio della medesima Autorità del 10/07/2019, n. 636 al D.L. 18 aprile 2019, n. 32, convertito con legge 14 giugno 2019, n. 55, che definiscono modalità e procedure più snelle per l'affidamento di contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza europea, miglioramento della qualità delle procedure, delle indagini di mercato nonché la formazione e gestione degli elenchi degli operatori economici;

DATO ATTO CHE la prestazione è stata registrata presso l'Osservatorio Regionale dei Contratti Pubblici ed è contraddistinta con:

- il CIG Z38380217C (Dott.ssa Federica Parricchi)
- il CIG Z7B38021E5 (Dott.ssa Maura Capelli)

RITENUTO, pertanto, necessario ed opportuno, in considerazione della regolarità e congruità dell'offerta, affidare il servizio di interpretariato in simultanea di che trattasi nonché il noleggio di n. 42 dispositivi portatili alla dott.ssa Federica Parricchi e alla dott.ssa Maura Capelli, per l'importo complessivo di Euro 1.634,00, così suddivisi:

- a) alla dott.ssa Parricchi (CIG Z38380217C) € 817,00, in regime forfettario, inclusa rivalsa previdenziale, comprensivi delle spese di bollo per il servizio di interpretariato e di noleggio dei dispositivi;
- b) alla dott.ssa Capelli (CIG Z7B38021E5) € 817,00, in regime forfettario, inclusa rivalsa previdenziale, comprensivi delle spese di bollo per il servizio di interpretariato e di noleggio dei dispositivi;

DATO ATTO CHE:

- la dott.ssa Federica Parricchi (prot. 24795 del 05/10/2022) e la dott.ssa Maura Capelli (prot. 24796 del 05/10/2022) hanno trasmesso la dichiarazione sostitutiva resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, con la quale attestano e certificano che:
 - le medesime non si trovano in nessuna delle cause di esclusione a contrarre con la pubblica amministrazione di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;
 - di essere a diretta conoscenza che non sono stati conclusi contratti di lavoro subordinato o autonomo né attribuiti incarichi ad ex dipendenti dell'Amministrazione Provinciale di Imperia che hanno esercitato poteri autorizzativi o negoziali per conto della predetta Amministrazione (dirigenti, funzionari titolari di funzioni dirigenziali) per il triennio successivo alla cessazione del rapporto di lavoro (art. 53, comma 16-ter, D.Lgs. n. 165/2001, aggiunto dall'art. 1, comma 42, L. n. 190/2012);

- di non essere a conoscenza di relazioni di parentela o affinità sino al secondo grado o situazioni di convivenza tra i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dell'impresa e i dirigenti e i dipendenti dell'Amministrazione Provinciale di Imperia;
- di aver preso visione del Codice di Comportamento – art. 54 D.Lgs. n. 165/2001 accessibile all'indirizzo web: <https://www.provincia.imperia.it/documento/codice-di-comportamento-dei-dipendenti-pubblici>;
- le medesime hanno provveduto a trasmettere il Patto di Integrità ai fini dell'anticorruzione, debitamente sottoscritto;
- il pagamento del servizio avverrà dietro emissione di regolare fattura elettronica a 30 giorni data ricevimento fattura;

ACCERTATO che la dott.ssa Federica Parricchi e la dott.ssa Maura Capelli risultano in regola con gli adempimenti circa la regolarità contributiva ai sensi del D.L. n. 210 del 25/09/2002 convertito in legge n. 266 del 22/11/2002, come risulta dai rispettivi DURC rilasciati dall'INPS, acquisiti entrambi al protocollo dell'Ente con note n. 24705 del 04/10/2022 e n. 24704 del 04/10/2022;

DATO ATTO CHE:

- la spesa per il servizio in oggetto di complessivi € 1.634,00= IVA in regime forfettario, trova capienza alla missione 01, programma 11, titolo 1 macroaggregato 03 cap. 7014 del PEG 2022/2024 annualità 2022 in quanto esigibile nell'esercizio;
- la spesa di cui sopra è improrogabile ed urgente e necessaria ai fini di garantire il funzionamento dei servizi dell'Ente;
- la dott.ssa Federica Parricchi e la dott.ssa Maura Capelli hanno comunicato il conto corrente dedicato ai sensi della L. 13/08/2010 n. 136 in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, agli atti dell'Ufficio Affari Generali e Ufficio Programmazione;
- il Responsabile del presente procedimento è la sottoscritta, Dirigente del Settore Servizi Generali Sistemi Informativi, ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i.;

- verrà ottemperato a quanto disciplinato dal D.Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 mediante pubblicazione nella Sezione Trasparenza del sito istituzionale le informazioni relative al servizio di che trattasi;
- il codice CIG Z38380217C (Dott. la dott.ssa Federica Parricchi) e il CIG Z7B38021E5 (dott.ssa Maura Capelli), mentre il codice CUP non è richiesto per il tipo di affidamento in corso;

ATTESTATO CHE:

- la sottoscritta nonché i dipendenti che hanno curato l'istruttoria tecnica del presente atto confermano di non trovarsi, con riferimento all'assetto di interessi determinato con il presente atto, in condizioni di incompatibilità o di conflitto di interessi, neanche potenziale, sulla base della vigente normativa in materia di prevenzione della corruzione e di garanzia di trasparenza;
- di agire nel pieno rispetto del Codice di Comportamento dei dipendenti delle pubbliche amministrazioni di cui al D.P.R. 16 aprile 2013, n. 62 e in particolare nel rispetto del vigente Codice Speciale di Comportamento dei dipendenti della Provincia di Imperia;

VERIFICATA, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lettera a) del D.L. 78/2009 convertito in L. 102/2009, la compatibilità del programma dei pagamenti conseguenti all'assunzione del presente impegno di spesa con i relativi stanziamenti di bilancio e con le regole di finanza pubblica;

DATO ATTO CHE:

- è stato esercitato il controllo preventivo di regolarità e correttezza amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis del D.Lgs. 267/2000 s.m.i.;
- sarà esercitato il controllo preventivo di regolarità contabile ai sensi dell'art. 147 bis del D.Lgs. 267/2000 s.m.i.;
- il Servizio Finanziario attesterà la regolare copertura finanziaria ai sensi dell'articolo 183 comma 7 del TUEL;

VISTI:

- la deliberazione del Consiglio Provinciale n. 13 in data 14.03.2022 con la quale è stato approvato il Bilancio di Previsione per il triennio 2022/2024;

- il Decreto del Presidente nr. 64 in data 04.05.2022 con il quale è stato approvato il PEG per il triennio 2022/2024;
- il D.Lgs. 18/08/2000, n. 267 e s.m.i.;
- il D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- il D.Lgs. 445/2000 e s.m.i.;
- il D.Lgs. 07/03/2005, n. 82;
- il D.Lgs.196/2003, modificato dal D.Lgs. 101/2018;
- il D.Lgs. 42/2004 il D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 e s.m.i. recante il Codice dei Contratti pubblici;
- il vigente Statuto provinciale;
- il vigente Regolamento sull'ordinamento degli uffici e dei servizi;

DETERMINA

Per le motivazioni in premessa che qui si intendono integralmente richiamate:

1. **DI AFFIDARE**, ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i., con formalizzazione del rapporto contrattuale mediante sistema commerciale, alla dott.ssa Federica Parricchi (CIG Z38380217C) e alla dott.ssa Maura Capelli (CIG Z7B38021E5), il servizio di interpretariato in simultanea in lingua francese-italiano dell'evento del 24 ottobre 2022 denominato "Trattato del Quirinale" e il noleggio di n. 42 dispositivi portatili al costo complessivo di € 1.634,00, così suddiviso:
 - alla dott.ssa Parricchi (CIG Z38380217C) € 817,00, in regime forfettario, inclusa rivalsa previdenziale, comprensivi delle spese di bollo per il servizio di interpretariato e di noleggio dispositivi di ascolto;
 - alla dott.ssa Capelli (CIG Z7B38021E5) € 817,00, in regime forfettario, inclusa rivalsa previdenziale, comprensivi delle spese di bollo per il servizio di interpretariato e di noleggio dispositivi;
2. **DI DARE ATTO** che il fine, l'oggetto, la durata e la modalità di aggiudicazione del contratto sono quelli indicati in parte narrativa;

3. **DI IMPEGNARE** la relativa spesa ammontante a complessive Euro 1.634,00= IVA in regime forfettario, missione 01, programma 11, titolo 1 macroaggregato 03 cap. 7014 del PEG 2022/2024 annualità 2022 in quanto esigibile nell'esercizio;
4. **DI ATTESTARE CHE:**
- a. la sottoscritta nonché i dipendenti che hanno curato l'istruttoria tecnica del presente atto confermano di non trovarsi, con riferimento all'assetto di interessi determinato con il presente atto, in condizioni di incompatibilità o di conflitto di interessi, neanche potenziale, sulla base della vigente normativa in materia di prevenzione della corruzione e di garanzia di trasparenza;
 - b. di agire nel pieno rispetto del Codice di Comportamento dei dipendenti delle pubbliche amministrazioni di cui al D.P.R. 16 aprile 2013, n. 62 e in particolare nel rispetto del vigente Codice Speciale di Comportamento dei dipendenti della Provincia di Imperia;
5. **DI DARE ATTO CHE:**
- c. il Responsabile del presente procedimento è la sottoscritta Francesca MANGIAPAN, Dirigente del Settore Servizi Generali Sistemi Informativi, ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i.;
 - d. verrà ottemperato a quanto disciplinato dal D.Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 mediante pubblicazione, ad esecutività avvenuta, nella Sezione Trasparenza del sito istituzionale le informazioni relative al servizio di che trattasi;
6. **DI PROVVEDERE** al pagamento della somma dovuta dietro presentazione di regolare fattura elettronica con le modalità di cui al vigente Regolamento di Contabilità, corredata del Documento Unico di Regolarità Contributiva in corso di validità.

IL DIRIGENTE

(Dott.ssa Francesca MANGIAPAN)

FM/sp